IN THE PLACE FAR AWAY

Arr. Wang Hesheng

Grade / Moeilijkheidsgraad / Degré de difficulté / Schwierigkeitsgrad / Difficoltà **3**

Duration / Tijdsduur / Durée / Dauer / Durata **3:20**

Recording on / Opname op / Enregistrement sur / Aufnahme auf / Registrazione su **-**

INSTRUMENTATION

Concert Band

Full score	1
Flute 1	3
Flute 2	2
Oboe 1	1
Oboe 2	1
Bassoon 1	1
Bassoon 2	1
Eb Clarinet	1
Bb Clarinet 1	5
Bb Clarinet 2	5
Bb Clarinet 3	5
Bb Bass Clarinet	1
Eb Alto Saxophone 1	1
Eb Alto Saxophone 2	1
Bb Tenor Saxophone 1	1
Bb Tenor Saxophone 2	1
Eb Baritone Saxophone	1
Bb Cornet 1	1
Bb Cornet 2	1
Bb Trumpet 1	2
Bb Trumpet 2	1
Bb Trumpet 3	1
F Horn 1	1
F Horn 2	1
F Horn 3	1
F Horn 4	1
C Trombone 1	2
C Trombone 2	2
C Trombone 3	2
C Euphonium	2
Bb Baritone treble clef	2
Bb Euphonium treble clef	3
C Bass 1-2	4
String Bass	1
Percussion	1
Timpani	1

SUPPLEMENTARY PARTS

Eb Horn 1	1
Eb Horn 2	1
Eb Horn 3	1
Eb Horn 4	1
Bb Trombone 1 bass clef	1
Bb Trombone 2 bass clef	1
Bb Trombone 3 bass clef	1
Bb Trombone 1 treble clef	1
Bb Trombone 2 treble clef	1
Bb Trombone 3 treble clef	1
Bb Euphonium bass clef	2
Eb Bass treble clef	2
Eb Bass bass clef	2
Bb Bass treble clef	2
Bb Bass bass clef	2

Tierolff Muziekcentrale

Postbus 18
Markt 90-92
4700 AA Roosendaal/Nederland
Tel.: ++ 31 (0) 165 541255
Fax: ++ 31 (0) 165 558339
Website: www.tierolff.nl
E-mail: info@tierolff.nl

IN THE PLACE FAR AWAY

Nederlands:
In The Place Far Away is gebaseerd op een in het Westen bekend Chinees volkslied. Dat vertelt dat een leuk meisje wat zich ver weg bevond, alleen liefdevolle gedachten kon ontvangen door middel van liedjes. Dit stuk verbeeldt een prachtig landschap in de westelijke weiden en de pure liefde van het volk.

English:
Adapted from the western well-known Chinese folk song, which said that a lovely girl was in a distant place, only with songs to send thoughts of love to her. This piece shows beautiful scenery in the western grassland and pure love of people.

Deutsch:
„In The Place Far Away" basiert auf einem bekannten westchinesischen Volkslied. Es erzählt von einem schönen aber distanzierten Mädchen, das nur mit Hilfe von Liedchen liebevolle Gedanken haben konnte. Dieses Stück stellt einerseits eine prächtige Landschaft in den westlichen Wiesen und anderseits die reine Liebe des Volkes dar.

Français:
« In The Place Far Away » (Au pays lointain) est basé sur un chant traditionnel très populaire dans la partie ouest de la Chine. C'est l'histoire d'une belle jeune fille qui était loin de chez elle et qui ne pouvait recevoir des pensées amoureuses qu'au moyen de chansons. La composition évoque d'une part le magnifique paysage des plaines de l'Ouest et l'amour pur du peuple d'autre part.

Wang Hesheng

Nederlands:
Wang Hesheng is in december 1955 in de Chinese provincie Henan geboren. Hij is topcomponist bij de Militaire Band van het Volksbevrijdingsleger van China, hoofd van de Chinese vereniging van Symfonische Bands en Ensembles, en hij is lid van de Chinese Vereniging van Musici. Hij startte zijn carrière als componist na het afstuderen aan het Centrale Muziekconservatorium in 1988. De laatste twintig jaar heeft Wang meer dan 700 instrumentale en vocale stukken geschreven. Hij hecht groot belang aan de Chinese kenmerken, populariteit and gevoel voor de tijdsgeest.

English:
Wang Hesheng was born in December 1955 in the Henan province, China. He is a first-class composer of the Military Band of the People's Liberation Army of China, director of China Association of Symphonic Band and Ensemble, and he is a member of the Association of Chinese Musicians. He started his compositional career after graduation from the Central Conservatory of Music in 1988. Over the last twenty years, Wang has composed more than 700 pieces of instrumental and vocal works. He attaches great importance of Chinese characteristics, popularity and sense of the times to his compositions.

Deutsch:
Wang Hesheng wurde im Dezember 1955 in der chinesischen Provinz Henan geboren. Er ist einer der führenden Komponisten des Musikkorps der chinesischen Volksarmee und Vorsitzender des chinesischen Blasmusikverbandes. Herr Wang ist Mitglied des chinesischen Verbandes von Musikern. Er begann mit Komponieren, nachdem er 1988 sein Studium am Zentralen Musikkonservatorium absolviert hatte. In den letzten 20 Jahren hat Wang Hesheng schon über 700 instrumentale und vokale Werke komponiert. Wichtig für ihn sind die chinesischen Charakteristiken, die Popularität und der Zeitgeist.

Français:
Wang Hesheng est né en décembre 1955 dans la province chinoise de Henan. Il est le principal arrangeur et compositeur de la Musique Militaire de l'Armée de la Libération du Peuple en Chine et préside l'Association Chinoise des Orchestres à Vents. Il est également membre de l'Association des Musiciens. Il a débuté sa carrière de compositeur après avoir terminé ses études au Conservatoire Central de Musique en 1988. Depuis, Wang a composé plus de 700 pièces de musique instrumentale et vocale et attache beaucoup d'importance aux coutumes chinoises populaires ainsi qu'à l'air du temps.

Full Score
(Concert Band)

IN THE PLACE FAR AWAY

Arr. Wang Hesheng

© Worldcopyright by TIEROLFF Muziekcentrale, Roosendaal - Nederland.

International Copyright Secured
All rights reserved

Fl. 1-2
Ob. 1-2
Bsn. 1-2
Eb Clar.
Clar. 1
Clar. 2
Clar. 3
Bs. Clar.
A. Sax. 1-2
T. Sax. 1-2
B. Sax.
Cnt. 1-2
Tpt. 1
Tpt. 2
Tpt. 3
F Hn. 1-2
F Hn. 3-4
Tbn. 1
Tbn. 2
Tbn. 3
Bb Brtn.
C Euph.
C Bs.
Str. Bs.
Timp.
Perc.
Cue Bassoon
a 2
mp
7
8
9
10
11
12
13

accelerando
Fl. 1-2
Ob. 1-2
Bsn. 1-2
Eb Clar.
Clar. 1
Clar. 2
Clar. 3
Bs. Clar.
A. Sax. 1-2
T. Sax. 1-2
B. Sax.
Cnt. 1-2
Tpt. 1
Tpt. 2
Tpt. 3
F Hn. 1-2
F Hn. 3-4
Tbn. 1
Tbn. 2
Tbn. 3
Bb Brtn.
C Euph.
C Bs.
Str. Bs.
Timp.
Perc.
solo
Ride Cymbal
mp
14
15
16
17
18
19

Flowing ♩= 68
Fl. 1-2
Ob. 1-2
Bsn. 1-2
Eb Clar.
Clar. 1
Clar. 2
Clar. 3
Bs. Clar.
A. Sax. 1-2
T. Sax. 1-2
B. Sax.
Cnt. 1-2
Tpt. 1
Tpt. 2
Tpt. 3
F Hn. 1-2
F Hn. 3-4
Tbn. 1
Tbn. 2
Tbn. 3
Bb Brtn.
C Euph.
C Bs.
Str. Bs.
Timp.
Perc.
mf
20
21
22
23
24
25
26

Fl. 1-2
Ob. 1-2
Bsn. 1-2
Eb Clar.
Clar. 1
Clar. 2
Clar. 3
Bs. Clar.
A. Sax. 1-2
T. Sax. 1-2
B. Sax.
Cnt. 1-2
Tpt. 1
Tpt. 2
Tpt. 3
F Hn. 1-2
F Hn. 3-4
Tbn. 1
Tbn. 2
Tbn. 3
Bb Brtn.
C Euph.
C Bs.
Str. Bs.
Timp.
Perc.
mf
a 2
tr
27
28
29
30
31
32